

(お知らせ)



平成 27 年 4 月 2 日
総 合 企 画 局
〔担当：国際化推進室〕
〔電話：222-3072〕

京都・フィレンツェ姉妹都市提携50周年記念

フィレンツェ市代表団の京都市訪問について

本年、京都市とイタリア共和国フィレンツェ市は、姉妹都市提携50周年という節目の年を迎えます。これを記念し、ダリオ・ナルデラ市長をはじめとするフィレンツェ市代表団5名が、京都市を訪問されます。

代表団は滞在中、フィレンツェ発祥の世界的ファッションブランド「サルヴァトーレ フェラガモ」が開催するファッションショーや京都市との共催で実施するジュエリーとアーカイブシューズ展、元離宮二条城での「京都・フィレンツェ姉妹都市提携50周年記念式典」に出席されます。

記

1 訪問期間

平成27年4月14日（火）～4月17日（金）

2 主な日程（予定）

| | |
|----------|---|
| 4月14日（火） | 京都着 |
| 15日（水） | 11:30 京都市長表敬訪問（場所：京都市役所第一応接室） 15:00 姉妹都市提携50周年記念式典（場所：元離宮二条城） 15:45 サルヴァトーレ フェラガモとの共催事業「ジュエリーとアーカイブシューズ展」内覧会（場所：元離宮二条城） ※ 一般公開は4月16日（木）～22日（水） 19:00 サルヴァトーレ フェラガモによるファッションショー出席 （場所：当日までシークレット） |
| 16日（木） | 11:00 錦市場商店街訪問 15:00 高台寺訪問 17:30 京都フィレンツェ友好協会主催夕食会 |
| 17日（金） | 京都発 |

3 フィレンツェ市代表団

ダリオ・ナルデラ フィレンツェ市長

ニコレッタ・マントヴァーニ・パヴァロッチェ フィレンツェ市副市長

パオロ・デル・ビアンコ ロムアルド・デル・ビアンコ財団-ライフ・ビヨンド・ツーリズム会長

ほか計5名

4 京都・フィレンツェ姉妹都市提携50周年記念式典及びサルヴァトーレ フェラガモ記者会見

京都・フィレンツェ姉妹都市提携50周年を記念し、京都市内において、フィレンツェ発祥の世界的なファッションブランドであるサルヴァトーレ フェラガモによる各種ファッションイベントが開催されます。

それに先立ち、ジュエリーとアーカイブシューズ展が開催される元離宮二条城において、京都・フィレンツェ両市長出席の下、両市の姉妹都市提携50周年記念式典及び記者会見を行います。

- (1) 日 時：平成27年4月15日（水）午後3時～午後3時45分
- (2) 場 所：元離宮二条城二の丸御殿前 ※雨天時は二の丸御殿台所前庭にて実施
（京都市中京区二条城町）
- (3) 出席者：門川大作 京都市長
中村三之助 京都市会議長
ダリオ・ナルデラ フィレンツェ市長
ドメニコ・ジョルジ 駐日イタリア特命全権大使
フェルッチオ・フェラガモ フェラガモグループ社長
ミケーレ・ノルサ フェラガモ CEO

5 サルヴァトーレ フェラガモ ファッションショー及びジュエリーとアーカイブ シューズ展

- (1) ファッションショー
日時：平成27年4月15日（水）午後7時～
場所：当日までシークレット
- (2) ジュエリーとアーカイブシューズの展示
日時：平成27年4月16日（木）～22日（水）
各日午前8時45分～午後5時（閉城：午後4時）
場所：元離宮二条城二の丸御殿台所（京都市中京区二条城町）
内容：フェラガモ・ミュージアム所蔵のアーカイブシューズや京都イベント限定を含む宝飾品等の展示

6 お問い合わせ先

記念式典について：京都市総合企画局国際化推進室 075-222-3072
サルヴァトーレ フェラガモ関連：株式会社ユータス 03-6804-3281

1 ダリオ・ナルデラ フィレンツェ市長 略歴

1975年に生まれ、幼少から音楽に親しみ、フィレンツェのチェルビニ音楽院でヴァイオリンを学び、2004年までプロの演奏家として活躍した。

同時に、フィレンツェ大学で法律を学び、憲法学で博士号を取得し、同大学で、文化遺産法の教鞭をとった。

2004年 フィレンツェ市会議員に選出

文化スポーツ委員会委員長に選任

2009年 フィレンツェ市会議員に再選されるとともに、
マッテオ・レンツィ市長（現イタリア首相）から
経済・スポーツ担当副市長に任命

2014年より現職

公共、憲法、文化遺産関連の法律に関する著書がある。



2 フィレンツェ市概要

トスカーナ州の州都で、中世には、メディチ家の擁護の下、ダ・ビンチやミケランジェロが活躍したルネサンス発祥の地であり、市内には寺院や宮殿など歴史的遺跡が豊富に存在する。ウフィッツイ美術館には、名画「ヴィーナスの誕生」など多くの名画が展示されている。フィレンツェとはイタリア語で「花の都」という意味がある。産業は、古くから毛織物工業が盛んであるほか、工芸品、ファッション産業も盛んである。

人口：約37万人

面積：約102km²

3 ロムアルド・デル・ビアンコ財団-ライフ・ビヨンド・ツーリズム

フィレンツェ市に本部を持ち、各種文化交流事業等に取り組んでいる NPO 団体。同財団と京都市は、平成25年6月12日に、文化財保護や観光促進に関する相互協力覚書を締結した。それを記念し、同財団から、科学者ガリレオ・ガリレイの胸像が京都市に寄贈され、「京都市青少年科学センター」に設置されている。

このたび、同財団のパオロ・デル・ビアンコ会長がフィレンツェ市代表団の一員として入洛されるに当たり、4月15日（水）の京都市長表敬訪問に際し、門川市長からビアンコ会長に感謝状の贈呈を行う。

4 フィレンツェ市代表団の訪問先

(1) 錦市場商店街

京都錦市場商店街振興組合は、平成18年11月3日に、フィレンツェ市の公設市場であるサン・ロレンツォ中央市場と友好協定を締結している。

(2) 高台寺

高台寺は、平成10年に、フィレンツェ市が所有するミケランジェロ広場に日本庭園を造営するなど、フィレンツェにおいて日本文化の紹介を長年にわたり実施されている。

5 京都フィレンツェ友好協会について

京都市とフィレンツェ市における「文化・経済の交流促進」を目的として平成20年に設立された市民団体。京都・フィレンツェ両市において日本文化やイタリア芸術の紹介等を行っている。

6 京都・フィレンツェ姉妹都市提携50周年記念事業について

フィレンツェ市代表団の京都訪問中に実施する事業に加え、以下の事業を実施し、両市の市民レベルの交流を更に促進するとともに、国際都市・京都を世界に向けて発信する。

(1) 京都市代表団のフィレンツェ市訪問

本年6月9日の京都市交響楽団によるフィレンツェ公演に合わせて、京都市代表団が京都市民と共にフィレンツェを訪問し、京都・フィレンツェ姉妹都市提携50周年記念式典を実施するとともに、京都の文化、芸術等の魅力発信の取組を実施する。

(2) 市民レベルの交流促進

在大阪イタリア総領事館、イタリア文化会館-大阪などと連携し、イタリアの芸術、食文化、街の魅力等を照会する各種イベントを実施し、両市の市民レベルの交流を促進する取組を行う。

ア レオナルド・ダ・ヴィンチと「アンギアーリの戦い」展

日程：平成27年8月22日（土）～11月23日（月・祝）

場所：京都文化博物館

主催：東京富士美術館

イ フィレンツェの夕べ

日程：平成27年10月24日（土）

場所：京都駅ビル

内容：イタリア音楽の演奏等により、イタリア・フィレンツェの魅力を紹介

ウ イタリアの食文化の紹介

京都錦市場商店街振興組合、京都イタリア料理研究会等と連携し、市内各所においてイタリアの食文化を紹介する取組を実施する。